

**Zeitschrift:** Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen  
**Herausgeber:** Verein Aktiver Staatsbürgerinnen  
**Band:** 22 (1966)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Gleiche Arbeit - gleicher Lohn!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-846423>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gleiche Arbeit — gleicher Lohn!

*Die Zahlen beweisen das Gegenteil*

Die Schweizerische Arbeitgeber-Zeitung veröffentlicht in Nr. 21 vom 16. Mai 1966 Zahlen über die *Entwicklung der Löhne und Gehälter* auf Grund einer allgemeinen und repräsentativen Lohnerhebung, die im Oktober 1965 vom BIGA durchgeführt wurde. Die Unterschiede bei Arbeitslöhnen und Angestelltegehälter zwischen Mann und Frau sind beträchtlich!

*Durchschnittliche Stundenverdienste Oktober 1965 (in Rappen)*

<i>Erwerbszweig</i>	<i>Gelernte Arbeiter</i>	<i>An- und ungelernete Arbeiter</i>	<i>Frauen</i>
Textilindustrie	548	441	304
Bekleidung und Ausrüstung	515	455	315
Nahrungs- und Genussmittel	557	468	306
Chemische Industrie	636	556	346
Papier- und Lederindustrie	604	508	316
Graphisches Gewerbe	665	478	322
Holzindustrie	541	454	325
Metall- und Maschinenindustrie	578	485	339
Uhren- und Bijouterieindustrie	600	497	370
Industrie der Erden und Steine	571	481	332
Gewerbliche Betriebe verschiedener Branchen	556	454	341
Handel	576	498	337
Private Verkehrsunternehmen	573	475	—
<b>Total</b>	<b>577</b>	<b>480</b>	<b>327</b>

*Durchschnittliche Monatsgehälter der Angestellten Oktober 1965 (in Fr.)*

Männer:	1. Kategorie	1611.—	Frauen:	1. Kategorie	1066.—
	2. Kategorie	1190.—		2. Kategorie	810.—
	3. Kategorie	1007.—		3. Kategorie	696.—
	Gesamt-			Gesamt-	
	durchschnitt	1391.—		durchschnitt	855.—

Die einzelnen Kategorien umfassen:

- Kategorie 1: Qualifizierte selbständig arbeitende Angestellte mit Berufslehre oder beendetem Studium (Buchhalter, Techniker, Werkmeister, Filialleiterinnen, 1. Verkäuferin usw.).
- Kategorie 2: Nicht selbständig arbeitende Angestellte mit Berufslehre oder besonderen Kenntnissen (Hilfsbuchhalter, Zeichner, allgemeine Büroarbeiten, übrige Verkäuferinnen usw.).
- Kategorie 3: Hilfsangestellte (Bürogehilfen, Magaziner usw.).

*Durchschnittliche Monatsgehälter der Angestellten in Franken nach Erwerbszweigen, Angestelltenkategorie und Geschlecht (Oktober 1965)*

<i>Männliche Angestellte</i>	<i>Kategorie 1</i>	<i>Kategorie 2</i>	<i>Kategorie 3</i>	<i>Total</i>
Textilindustrie	1625	1273	1011	1370
Bekleidung und Ausrüstung	1553	1229	956	1322
Nahrungs- und Genussmittel	1672	1225	1081	1440
Chemische Industrie	1808	1380	1146	1532
Papier- und Lederindustrie	1675	1299	1072	1479
Graphisches Gewerbe	1656	1280	1036	1509
Holzindustrie	1532	1194	1051	1391
Metall- u. Maschinenindustrie	—	—	—	1461
Uhren- u. Bijouterieindustrie	1604	1207	1001	1446
Industrie der Erden u. Steine	1650	1271	1150	1478
Gewerbliche Betriebe verschiedener Branchen	1531	1114	1019	1344
Handel	1558	1088	950	1256
Banken, Versicherungen	1655	1134	1100	1449
Private Verkehrsunternehm.	1475	1196	1059	1227
Total	1611	1190	1007	1391

<i>Weibliche Angestellte</i>	<i>Kategorie 1</i>	<i>Kategorie 2</i>	<i>Kategorie 3</i>	<i>Total</i>
Textilindustrie	1141	864	717	854
Bekleidung und Ausrüstung	1118	825	690	860
Nahrungs- und Genussmittel	1079	847	702	867
Chemische Industrie	1284	996	765	1016
Papier- und Lederindustrie	1177	864	689	909
Graphisches Gewerbe	1143	866	689	903
Holzindustrie	1081	822	699	880
Metall- u. Maschinenindustrie	—	—	—	883
Uhren- u. Bijouterieindustrie	1067	828	696	845
Industrie der Erden u. Steine	1190	919	687	989
Gewerbliche Betriebe verschiedener Branchen	1063	774	663	836
Handel	1014	756	655	797
Banken, Versicherungen	1094	941	758	990
Private Verkehrsunternehm.	—	844	—	902
Total	1066	810	696	855

**Zürich** Am 22. April 1966 wurde *Frau Dr. iur. Martha Moroff-Kramer*, Mitglied des Frauenstimmrechtsvereins Zürich, zum *Ratsschreiber des Bezirksrates*, und zwar des Bezirkes Zürich gewählt. Die Wahl erfolgte durch die vier Bezirksräte und den Präsidenten einstimmig. Wir gratulieren herzlich zum ersten weiblichen Ratsschreiber im Kanton Zürich!